



Part 2

LAWS AND REGULATIONS

18 February 2026 / Volume 158

Summary

Regulations and other Acts
Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2026

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Publication of a document in Partie 1:
\$2.11 per agate line.
2. Publication of a document in Part 2:
\$1.40 per agate line.

A minimum rate of \$307 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca

425, rue Jacques-Parizeau
Québec (Québec) G1R 4Z1

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

120-2026 Residential Swimming Pool Safety	504
National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities	505

Draft Regulations

Selection procedure of candidates for the office of judge of the Court of Québec, municipal court judge and presiding justice of the peace	511
Term set out in the first paragraph of section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing	514

Gouvernement du Québec

O.C. 120-2026, 4 February 2026

Regulation to amend the Residential Swimming Pool Safety Regulation

WHEREAS, under subparagraph 1 of the second paragraph of section 1 of the Residential Swimming Pool Safety Act (chapter S-3.1.02), the Government may, by regulation, set residential swimming pool safety standards;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Residential Swimming Pool Safety Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 October 2025 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the Regulation to amend the Residential Swimming Pool Safety Regulation, attached to this Order in Council, be made.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Residential Swimming Pool Safety Regulation

Residential Swimming Pool Safety Act
(chapter S-3.1.02, s. 1).

1. The Residential Swimming Pool Safety Regulation (chapter S-3.1.02, r. 1) is amended in section 10 by replacing “2025” in the second paragraph by “2027”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107913



M.O., 2026**Order 2026-002 of the Minister of Health dated
30 January 2026**

Act respecting the governance of the health and social services system
(chapter G-1.021)

Regulation respecting the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities

THE MINISTER OF HEALTH,

CONSIDERING the first paragraph of section 433.1 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2), which provides that the Minister of Health may establish a committee to advise the Minister on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities;

CONSIDERING the second paragraph of section 433.1 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi, which provides that the Minister of Health determines the composition and rules of operation of the committee;

CONSIDERING the coming into force, on 1 December 2024, of section 0.1 of the Act, which limits the application of the Act to the territories referred to in Parts IV.1 and IV.3 of the Act;

CONSIDERING the coming into force, on the same date, of section 420 of the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021), the first paragraph of which provides that a national committee, whose formation is provided for by regulation of the Minister, is responsible for giving an opinion to the Minister on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities;

CONSIDERING the second paragraph of section 420 of the Act respecting the governance of the health and social services system, which specifies that the regulation must provide for the composition of the committee, its rules of operation and internal management, the rules governing the administration of its affairs, and its functions, duties and powers;

CONSIDERING that section 1624 of the Act respecting the governance of the health and social services system provides that any ministerial order made under a provision

of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi is, to the extent that the ministerial order is compatible with the Act respecting the governance of the health and social services, applicable to the persons and groups governed by the latter Act until the ministerial order is terminated or until new ministerial orders pertaining to similar subject matter are made under the Act;

CONSIDERING that the functions of the committee referred to in section 420 of the Act respecting the governance of the health and social services system are currently exercised by the Comité national sur la prestation des services de santé et des services sociaux aux personnes issues des communautés ethnoculturelles, established by Ministerial Order 2024-026 dated 28 November 2024 under section 433.1 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi;

CONSIDERING the publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* dated 3 September 2025, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), of the draft Regulation respecting the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities with a notice that it could be made by the Minister of Health on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient, therefore, to make the Regulation without amendment and to revoke Ministerial Order 2024-026 dated 28 November 2024;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation respecting the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities, attached to this Order, is hereby made.

Ministerial Order 2024-026 dated 28 November 2024 is revoked on the fifteenth day following the date of publication of this Regulation in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 30 January 2026

SONIA BÉLANGER
Minister of Health

Regulation respecting the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities

Act respecting the governance of the health and social services system
(chapitre G-1.021, s. 420).

DIVISION I COMPOSITION AND OPERATION

1. Pursuant to section 420 of the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021), the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities is hereby formed.

The Committee is composed of the following members appointed by the Deputy Minister of Health and Social Services:

(1) 11 members appointed in such a way that fosters fair representation of the various cultural communities of Québec, including:

(a) 2 members who practise or have practised their profession within a public institution as defined by the Act respecting the governance of the health and social services system;

(b) 2 members who practise or have practised their profession within provincial organizations that promote the interests of persons from ethnocultural communities in the field of health and social services;

(2) the secretary of the Committee, who does not have the right to vote.

The secretary of the Committee must be a member of the staff of the Ministère de la Santé et des Services sociaux who is informed of the concerns of the ethnocultural communities of Québec concerning access to health services and social services for persons from ethnocultural communities, who is sensitive to those concerns and who has specific knowledge of the legal and administrative framework governing the supply of health services and social services to persons from ethnocultural communities.

2. A person may not be a member of the Committee in any of the following cases:

(1) the person does not reside in Québec;

(2) the person is a minor;

(3) the person is the subject of a judgment for the institution of a tutorship to a person of full age or the homologation of a protection mandate;

(4) the person was, within the preceding 3 years, relieved of his or her duties as a member of the Committee;

(5) the person was, within the preceding 3 years, relieved of his or her duties as a member of the board of directors of an institution or an institution board of directors;

(6) the person, within the preceding 3 years, was found guilty of an offence under the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021), the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi (chapter S-4.2) or a regulation under those Acts;

(7) the person is a member of the board of directors of Santé Québec;

(8) the person is employed by Santé Québec, but does not practise his or her profession within an institution;

(9) the person is a member of the board of directors of an institution or an institution board of directors;

(10) the person holds the position of president and executive director, assistant president and executive director or senior management officer of an institution;

(11) the person holds the position of president, vice-president, secretary or treasurer of a foundation of an institution;

(12) the person is a member of the board of directors of the Régie de l'assurance maladie du Québec;

(13) the person is employed by the Régie de l'assurance maladie du Québec;

(14) the person is employed by the Ministère de la Santé et des Services sociaux, except where he or she serves as secretary of the Committee;

(15) the person is a member of a national committee formed pursuant to section 416 of the Act respecting the governance of the health and social services system or of a provincial committee established pursuant to section 509 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi; or

(16) the person is a member of the regional committee formed pursuant to section 417 of the Act respecting the governance of the health and social services system or section 510 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi.

For the purposes of the first paragraph, “institution” means an institution referred to in the Act respecting the governance of the health and social services system or the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskapi.

3. For the purpose of drawing up a list of persons declared qualified to be appointed as members of the Committee, other than the secretary, the Deputy Minister of Health and Social Services publishes an invitation for applications on the website of the Ministère de la Santé et des Services sociaux.

In the invitation for applications, the Deputy Minister invites interested persons to apply in accordance with the terms and conditions specified in the invitation.

4. Following the publication of the invitation for applications, the Deputy Minister of Health and Social Services forms a selection committee with the following members:

- (1) the secretary of the Committee;
- (2) a person who has already been a voting member of the Committee;
- (3) a person who practises his or her profession within a public institution as defined by the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021).

5. A member of the selection committee may not, unless duly authorized, disclose or communicate to any person confidential information obtained in or in connection with the carrying out of the member’s duties. The member may not use any information so obtained for the member’s own benefit or for the benefit of a third person.

For the purposes of the first paragraph, all information and documents concerning the candidates and the work of the selection committee are confidential.

6. The selection committee proceeds with diligence to evaluate the candidates on the basis of their knowledge, in particular of health services and social services, their experience and their abilities, taking into account the representation set out in subparagraph 1 of the second paragraph of section 1.

The selection committee also evaluates the demonstrated comprehension, knowledge and experience of the candidates regarding the cultural, historic and linguistic issues of the ethnocultural communities of Québec as well as the issues faced by those communities concerning the supply of health services and social services, the organization of the health and social services network and its governance.

The selection committee favours candidates who have worked with persons from ethnocultural communities.

7. After having evaluated the candidates, the selection committee files its report with the Deputy Minister of Health and Social Services in which the committee has established a list of candidates it considers qualified to be appointed as members of the Committee referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 1.

8. The Deputy Minister of Health and Social Services chooses the members of the Committee referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 1 among the candidates named in the list established by the selection committee.

However, the Deputy Minister may appoint a person not named in the list if

- (1) the selection committee does not file the report set out in section 7 within the time the Deputy Minister indicates; or
- (2) the list established by the selection committee names fewer than 2 candidates for each position to be filled.

9. The term of office of the members of the Committee is a maximum of 3 years, and a member may not serve more than 2 consecutive terms.

Upon the expiry of their term of office, members remain in office until they are reappointed or replaced.

10. The members of the Committee must sign the attestation appearing in Schedule I and transmit it to the secretary of the Committee before the first meeting of the Committee following their appointment.

11. The members of the Committee are not remunerated. They are however entitled to the reimbursement of expenses incurred in the performance of their duties on the conditions and to the extent set out in the Directive sur les frais remboursables lors d’un déplacement et autres frais inhérents (C.T. 227502, 2022-12-13) and its subsequent amendments. The authorizations and other

decisions set out in that directive on the reimbursement of expenses are made by the Deputy Minister of Health and Social Services or by the person the Deputy Minister designates.

12. The secretary of the Committee is excluded from the application of sections 9 to 11.

13. A Committee member's seat becomes vacant if

(1) the member is absent, without valid reason or prior notice of at least 24 hours, from 3 meetings of the Committee;

(2) the member arrives more than 1 hour late, without valid reason or prior notice of at least 24 hours, to 3 meetings of the Committee;

(3) the member submits his or her resignation in writing to the Deputy Minister of Health and Social Services and sends a copy of it to the chairman of the Committee;

(4) the member is relieved of his or her duties; or,

(5) the member dies.

14. Any vacancy occurring before the expiry of a member's term of office must be filled by the Deputy Minister of Health and Social Services within the following 180 days, for the unexpired portion of that member's term.

Section 8 applies, where applicable, to an appointment made pursuant to the first paragraph.

15. The members of the Committee designate, from among themselves, with a vote by secret ballot and by two-thirds of the votes of voting members, a chairman and a vice-chairman for a one-year term of office.

16. The chairman presides over the meetings of the Committee and manages its activities. The chairman is accountable for his or her management to the Deputy Minister of Health and Social Services.

The vice-chairman stands in for the chairman when the chairman is absent or unable to act.

17. The secretary of the Committee performs the following duties:

(1) sends the notices of Committee meetings;

(2) prepares the minutes of the Committee meetings and ensures that they are submitted to the members of the Committee for their approval;

(3) ensures the keeping and conservation of the Committee archives;

(4) keeps a complete, updated list of the members of the Committee and their addresses;

(5) certifies the minutes and the documents of the Committee;

(6) takes charge of the communications of the Committee;

(7) ensures that the ballot referred to in section 15 is held;

(8) performs any other duty that is assigned to him or her by the Deputy Minister of Health and Social Services, relative to the Committee's mandate.

DIVISION II INTERNAL MANAGEMENT

18. The Committee holds its meetings at the offices of the Ministère de la Santé et des Services sociaux within the territory of the Ville de Montréal. However, the members of the Committee may also participate in the meetings remotely by means of equipment enabling them to communicate directly with one another. In such a case, Committee members are deemed to be present at the meeting.

19. The Committee must hold at least 5 meetings per year.

20. The chairman of the Committee convenes the meetings of the Committee. However, a meeting of the Committee may also be convened at the written request of not fewer than 7 members of the Committee addressed to the secretary of the Committee.

21. The meetings of the Committee are convened by means of a written notice sent to each member within the period of time set by the Committee.

Members may however waive the notice of meeting for a meeting. The mere presence of the members is equivalent to a waiver of the notice of meeting, unless they are present to object that the meeting was not regularly convened.

22. The quorum of the Committee is constituted of the majority of the voting members, including the chairman or the vice-chairman.

23. The decisions of the Committee are made by a majority vote of the voting members who are present. In the case of a tie, the chairman of the Committee or, in his or her absence, the vice-chairman, has a deciding vote.

24. Any meeting of the Committee may be adjourned to a future date without a new notice of meeting being required.

DIVISION III FUNCTIONS, DUTIES AND POWERS

25. The Committee may, in addition to the functions assigned to it by law, submit to the Minister its observations on a bill introduced in the National Assembly or a draft regulation published in the Gazette officielle du Québec where the proposed bill or regulation is likely to affect the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities.

26. In the exercise of its functions, the Committee may

- (1) solicit opinions;
- (2) receive and hear requests and suggestions by persons, organizations or associations; and
- (3) create subcommittees.

27. The Deputy Minister of Health and Social Services establishes the communications policy of the Committee. The communications policy is binding upon the members of the Committee.

28. Chapters II, IV and VI of the Regulation respecting the ethics and professional conduct of public office holders (chapter M-30, r. 1) apply to Committee members, with the following modifications and any other necessary adjustments:

- (1) for the purposes of Chapters II, IV and VI of that Regulation, the Committee is considered to be a board of directors;
- (2) for the purposes of Chapter VI of that Regulation, the authority competent to act in respect of any member of the Committee is the Deputy Minister of Health and Social Services.

29. Not later than 30 June of each year, the Committee must make a report to the Minister on its activities for the year ending the preceding 31 March and a work plan for the following year.

DIVISION IV TRANSITIONAL AND FINAL

30. The National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities formed under this Regulation replaces the Comité national sur la prestation des services de santé et des services sociaux aux personnes issues des communautés ethnoculturelles established by Ministerial Order 2024-026 of 28 November 2024.

31. The term of office of the members of the Comité national sur la prestation des services de santé et des services sociaux aux personnes issues des communautés ethnoculturelles established by Ministerial Order 2024-026 of 28 November 2024 continues until those members are reappointed or replaced in accordance with this Regulation.

32. The persons who were members of a committee established under section 433.1 of the Act respecting health services and social services for the Inuit and Naskipi (chapter S-4.2) prior to the date of coming into force of this Regulation are deemed, for the purposes of section 4 of this Regulation, to have been members of the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities formed under this Regulation.

33. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I (Section 10)

Attestation

WHEREAS section 420 of the Act respecting the governance of the health and social services system (chapter G-1.021) provides that the Minister may, by regulation, form a committee tasked in particular with advising the Minister on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities (hereinafter, the “Committee”);

WHEREAS the Minister has, for that purpose, made the Regulation respecting the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*);

WHEREAS the Regulation respecting the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities provides that Chapters II, IV and VI of the Regulation respecting the ethics and professional conduct of public office holders (chapter M-30, r. 1) apply to the members of the Committee, with the modifications set forth therein and any other necessary adjustments;

WHEREAS the Deputy Minister of Health and Social Services has nominated me to be a member of the Committee;

I, the undersigned, _____, attest to having consulted the Regulation respecting the National Committee on the provision of health services and social services to persons from ethnocultural communities (*insert the reference to the Compilation of Québec Laws and Regulations*) and Chapters II, IV and VI of the Regulation respecting the ethics and professional conduct of public office holders (chapter M-30, r. 1), and agree to comply with the provisions therein.

Signature

Signed in _____, on _____

107912



Draft Regulation

Courts of Justice Act
(chapter T-16)

Selection procedure of candidates for the office of judge of the Court of Québec, municipal court judge and presiding justice of the peace — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the selection procedure of candidates for the office of judge of the Court of Québec, municipal court judge and presiding justice of the peace, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the selection procedure of candidates for the office of judge of the Court of Québec, municipal court judge and presiding justice of the peace. In particular, the draft Regulation amends the selection procedure of candidates for the office of judge in order to optimize the process.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting the secretary of the Secrétariat à la sélection des candidats à la fonction de juge, Ministère de la Justice, 1200, route de l'Église, Édifice Louis-Philippe-Pigeon, Québec (Québec) G1V 4M1; email: secretariatjudges@justice.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Secretary General of the Ministère de la Justice, 1200, route de l'Église, Édifice Louis-Philippe-Pigeon, Québec (Québec) G1V 4M1; email: commentaires.prepublication@justice.gouv.qc.ca.

SIMON JOLIN-BARRETTE
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the selection procedure of candidates for the office of judge of the Court of Québec, municipal court judge and presiding justice of the peace

Courts of Justice Act
(chapter T-16, s. 88, 1st par. and s. 163).

1. The Regulation respecting the selection procedure of candidates for the office of judge of the Court of Québec, municipal court judge and presiding justice of the peace (chapter T-16, r. 4.1) is amended by replacing “municipal court judge” in the title by “municipal judge”.

2. Section 1 is amended by replacing “municipal court judge” in the first paragraph by “municipal judge”.

3. Section 2 is amended by replacing “municipal court judge” by “municipal judge”.

4. Section 6.1 is amended

(1) by replacing “, the municipalities in which the chief-place of a municipal court where judges exercise their functions on a full-time and exclusive basis is located, and the associate chief judge of the Court of Québec who is responsible for municipal courts” in the first paragraph by “and the chief municipal judge”;

(2) by inserting the following after the first paragraph:

“Before submitting a plan for positions to be filled, the chief municipal judge must consult the municipalities having established a municipal court.”;

(3) by replacing “, the municipality in which the chief-place of the municipal court is located and the associate chief judge of the Court of Québec who is responsible for municipal courts” in the second paragraph by “and the chief municipal judge”.

5. Section 8 is amended by replacing “judicial offices for the same municipal court” in the second paragraph by “offices of municipal judge mainly assigned to the same municipal court”.

6. Section 9 is amended

(1) by inserting the following after paragraph 2:

“(2.1) in the case of the office of municipal judge, the court to which the judge will be mainly assigned;”;

(2) by adding the following at the end:

“(8) in the case of the office of judge of the Court of Québec, a mention that every judge has jurisdiction throughout Québec over all matters under the jurisdiction of the Court, whatever the division to which the judge is assigned under section 106 of the Courts of Justice Act, and that the judge may be assigned throughout Québec;

(9) in the case of the office of municipal judge, a mention that every judge has jurisdiction throughout Québec over all matters under the jurisdiction of a municipal court, whatever the court to which the judge is mainly assigned under section 185 of the Courts of Justice Act, and that the judge may be assigned throughout Québec.”.

7. Section 10 is amended by replacing “to the associate chief judge of the Court of Québec who is responsible for municipal courts” by “to the chief municipal judge”.

8. Section 13 is amended by adding the following at the end:

“A person may not become a member of a selection committee if the person has submitted an application for judicial office and the contest for that office is still ongoing. In addition, a person may not become a member of a selection committee for a period of one year following the filing of the report of the selection committee for the office for which the person submitted an application.”.

9. Section 15 is amended by striking out “for the positions to be filled in a same coordinating region or the notices of which include a same place where a judge to be appointed may be called to sit” in the fourth paragraph.

10. Section 16 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing “municipal court judge” in the portion before subparagraph 1 by “municipal judge”;

(b) by replacing “the associate chief judge of the Court of Québec who is responsible for municipal courts” at the beginning of subparagraph 1 by “the chief municipal judge”;

(c) by replacing “municipal court judges” in subparagraph 1 by “municipal judges”;

(d) by striking out “for the office of judge assigned to a municipal court that tries proceedings commenced under Part XXVII of the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46),” in subparagraph 5;

(e) by striking out subparagraph 6;

(2) by striking out the second paragraph;

(3) by replacing “The associate chief judge of the Court of Québec who is responsible for municipal courts” in the third paragraph by “The chief municipal judge”;

(4) by striking out “for the positions to be filled in a same coordinating region or the notices of which include a same place where a judge to be appointed may be called to sit” in the fourth paragraph;

(5) by adding the following at the end:

“A retired judge authorized by the Government to exercise judicial functions under section 93 of the Courts of Justice Act (chapter T-16) may be designated by the chief judge under subparagraph 1 of the first paragraph to sit on a committee and act as chair.”.

11. Section 17 is amended by replacing “of sections 15 and 16” by “of section 15 and subparagraphs 2 to 5 of the first paragraph of section 16”.

12. Section 22.1 is amended

(1) by inserting “, an election candidate” after “official agent”;

(2) by inserting “, or a person who has announced his or her candidacy for elections” after “elective position”;

(3) by adding the following at the end:

“The same applies to a person who has exercised such functions or held such a position, or to a person who has announced his or her candidacy in the four years following the end of his or her term, the date of the elections or the date on which the candidacy was announced.”.

13. The following is inserted after section 24:

“**24.1.** The chair must ensure that all documents relating to a person’s application for judicial office are destroyed as soon as the appointment process is over.”.

14. Section 26 is amended by inserting the following after the first paragraph:

“Despite the foregoing, where a competition is held for more than one office and a candidate is proposed for one of the offices, the Minister may consider the person’s application for another office in the same competition, even if the place of residence pertaining to those offices is different, if the candidate has submitted his or her application for the place of residence pertaining to the office.”.

15. Section 27 is amended by inserting “; except in the case provided for in the second paragraph of section 26” at the end.

16. Division VII, which includes section 30, is revoked.

17. Section 31 is amended by striking out the second paragraph.

18. Section 33 is amended by inserting “the Minister may ask the committee to propose the names of other candidates in accordance with section 26 or” after “appointment.”.

19. The following is inserted after section 33:

“**33.1.** If, after receiving the committee’s report, the Minister notes that one of the candidates proposed is a relative of the Minister, either by direct or indirect line of descent, up to the second degree, or the spouse or close friend of such a relative, the candidate to be recommended to the Cabinet for an appointment is chosen by a member of the Conseil exécutif appointed by the Government in accordance with section 11 of the Executive Power Act (chapter E-18).”.

20. Schedule A is amended

(1) by replacing “municipal court judge” in the fourth boxed text by “municipal judge”;

(2) by adding the following at the end of the twelfth boxed text: “The expressions “language spoken” and “language written” mean that the candidate’s level of knowledge of that language is sufficient to preside over a hearing.”.

21. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107914



Draft Regulation

Act to amend various legislative provisions with respect to housing
(2024, chapter 2)

Authorization of a housing project

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to extend the term set out in the first paragraph of section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing, appearing below, may be made by the Minister Responsible for Housing, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation extends from 21 February 2027 to 21 February 2029 the term set out in the first paragraph of section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing (2024, chapter 2). The first paragraph of that section provides that a local municipality may, before 21 February 2027, authorize a housing project that is at variance with the local planning by-laws where certain conditions are met, and the last paragraph of that section provides that the Minister Responsible for Housing may extend that term for a period not exceeding two years.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Ghislain Brisson, Direction des orientations et de la gouvernance municipales, Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 3^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3; telephone: 418 691-2015, extension 83196; email: ghislain.brisson@mamh.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Ghislain Brisson at the above contact information.

CAROLINE PROULX

Minister Responsible for Housing

Regulation to extend the term set out in the first paragraph of section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing

Act to amend various legislative provisions with respect to housing
(2024, chapter 2).

1. The term set out in the first paragraph of section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing (2024, chapter 2) is extended to 21 February 2029.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107915

